

大乘理趣六波羅蜜多經序

多一

唐代宗皇帝御製

大朴既散有為遂作名利牽乎代巧智喪手
真愛惡攻乎性情因緣堅其染習內則百慮
無節外則六根競誘天理滅而莫知道源迷
而忘返淪溺苦海劫盡還初惟至人了萬物

之宗越三界之表廓獨立而不改徧諸有而
常然故能開導群疑濟拔流品六波羅蜜經
者衆法之津梁度門之圓極也昔日月燈明
如來為菩薩說歷劫曠遠真偈寂寥文殊師
利於耆闍會中嘗與彌勒菩薩語及其事成
一切種智會無量義因唯佛能知唯佛能說

教必有主其在茲乎是以釋迦如來為法而
生俟時而現三身不異故契代而常離萬行
無修故隨方而自在運慈悲之力開攝護之
門期六塵示之六度導於法分令證法身結
習紛綸乘理而悟是真般若之旨也故有慈
氏善問大音讚言天垂寶花雲集仙蓋甘露

流液光明燭幽使迷方淺深皆得自然之慧
恒沙億衆能通般若之知嘗試論之先儒有
言誠者自成而道自導也夫誠已於內則不
勉而中不思而得誠物於外則不言而應不
為而成其內者證法之身其外者大悲之力
德產之致也蜜化育之功也夫春風發吹萬

類咸滋旭日昇晝群陰盡釋乾坤易簡之道
是則大同神明幽贊之情孰云區別殊塗一
致其理固然朕虔奉丕圖保乂蒸庶思建皇
極以升大猷遐想靈蹤期於叶契而舍城妙
說久秘梵文徒懷瀉餅未啓遺夾微言不昧
將或起予於是罰賓沙門般若受旨宣揚光

宅沙門利言為之翻譯時大德則資聖寺道
液醴泉寺超悟慈恩寺應真莊嚴寺圓照光
宅寺道岸西明寺圓照誓空良秀等法門領
袖人中龍象證明正義輝濶玄文知釋迦之
寶城識衆尊之滿字以貞元四年歲次戊辰
十二月二十八日於西明寺譯成上進凡一

部十卷龍神翼衛如從金口之傳梵眾護持
無異毫光之現朕齋心滌慮仰味宗源聞所
未聞實為希有然以汲引之旨流布為先庶
憑真筌永濟浮俗聊因暇日三復斯經雖法
海甚深而波流不讓舉其梗槩昭悟將來

大乘理趣六波羅蜜多經卷第一

大唐罽賓國三藏般若奉

詔譯

歸依三寶品第一

如是我聞一時薄伽梵在王舍大城迦蘭多
迦竹林精舍時與眾多菩薩摩訶薩住不退
轉位階十地十波羅蜜多悉已圓滿復有眾

多諸大苾芻皆阿羅漢諸漏已盡無復煩惱
逮得已利心善解脫慧善解脫復有阿僧企
耶諸有情等皆發阿耨多羅三藐三菩提心
亦時慈氏菩薩摩訶薩於此會中而作是念
此會眾中諸有情類貧窮孤露無所依怙流
轉生死沈溺愛河欲達彼岸為聞法故願見

世尊求一切智無有力能亦時慈氏菩薩為
欲諮問甚深義趣一切有情云何發菩提心
求佛決定三無數劫無有疲倦今佛世尊意
趣難解廣大甚深文句巧妙具足圓滿記別
有情因果差別希求速疾無上菩提於是彌
勒菩薩摩訶薩發如是心即從座起整理衣

服善調六根身口意業皆悉寂靜然其六根
百福所生妙相莊嚴八十種好三無數劫之
所圓滿摩訶般若波羅蜜多等百千萬日光
明相莊嚴其身一切有情瞻仰無厭近無等
等佛果菩提以如是身往詣佛所五體投地
禮佛雙足又以無量功德莊嚴之手如新生

蓮花合掌恭敬而白佛言如來世尊於一念
中能知一切有情過去未來現在之心或有
有情因諮問時獲清淨心或有有情受記之
時獲須陀洹果乃至阿羅漢果辟支佛果或
得阿耨多羅三藐三菩提記為此義故仰諮
如來惟願世尊分別解說世尊今為三世有

情所依之主或有有情行大乘行其心柔和
惟願世尊慈悲愍念獲甘露法不獨受用而
同其味云何令諸有情趣大涅槃安隱正路
此等有情當作何事於一切智得不退轉云
何圓滿檀波羅蜜乃至般若波羅蜜多又此
般若波羅蜜多與前五種波羅蜜多而為其
母云何修習而能圓滿又此大願云何顯發
又諸有情云何修習涅槃彼岸惟願世尊分
別解說為欲利益安樂一切有情令得歡喜
今時薄伽梵讚慈氏菩薩摩訶薩言善哉善
哉善男子汝今乃能利益安樂一切有情問
是深義勸諸有情修善業故常為有情勤修
習故汝今一心廣為有情頓絕羈鎖勤求法
故汝今以此大慈悲心於三阿僧企耶圓滿
六種波羅蜜多大海法故汝今已近菩提道
場涅槃岸故猶如明星出已旭日便照汝今
亦今當作佛日汝今諦聽善思念之我今為
汝具足分別甚深之義如有智人能善思惟

觀察生死險道之中莫能過於無所依怙譬
如大海舟舩而無帆主其中有情多所漂溺
涌浪洄瀆破壞沈沒種種諸難常有憂患求
於吉祥無上舩師以為依怙又諸有情於生
死中常多恐懼所以求於力勢之人而為恃
怙不被怨賊之所侵害縱彼怨賊有大狂力
為此之人依附王者而彼怨賊必無更能作
損害者又彼怨賊既見力勢未捨怨心順從
正化一切有情亦復如是各作是念誰能與
我作歸依處除其衰患令得安樂於此三界
五道之中天龍藥叉阿蘇羅迦嚕囉健達婆
緊捺羅摩怙洛迦人非人等諸眾之中而求
覓之無有能為作歸依者所以者何彼諸天
等自未能免生死羈鎖煩惱繫縛流轉三界
無量無邊眾苦吞噉諸怖畏事以貪欲網之
所纏縛况能為我作歸依處又諸天等常被
甲冑鬪戰之具心懷怖畏彼阿蘇羅而况於
人及餘諸趣以是觀察三界六道無有堪能

多一

四

拔濟我者以是應當歸佛法僧除佛法僧更無有能救護我者一切有情若欲求於阿耨多羅三藐三菩提涅槃樂者應當歸依佛法僧寶以是因緣令諸有情歸佛法僧亦時慈氏菩薩摩訶薩白佛言世尊云何名爲佛法僧寶云何歸依佛告慈氏言佛寶者則有二

種一者佛身二者佛德言佛身者所謂如來應正徧知明行足善逝世間解無上士調御丈夫天人師佛世尊已於過去無量無邊阿僧祇劫不惜身命勤修六度萬行圓滿菩提樹下坐金剛座降伏魔軍斷諸結賊獲一切智成等正覺具足如是諸妙功德號之爲佛

言佛德者即佛身中具足十力四無所畏十八不共法大慈大悲大喜大捨三解脫門三示導六神通隨心三摩地四智二智離於知境斷煩惱障及所知障離諸習氣無功用道起如如化若遠若近遊止自在無有障礙於一芥子能納無量諸妙高山如是功德無量

無邊諸佛如來皆悉具足又從一劫至無量劫壽命自在無能損減於神境通往來變現無有障礙隨意自在諸佛世尊之所經行城邑聚落先放微妙金色光明照耀其處其中衆生遇斯光者身心病皆得除愈心火滅已身得清涼儂者能伸跛者能行盲者得視

聾者能聽瘖者能言其心亂者便復本心鬼魅癩狂魘魘所持悉皆除愈裸者得衣憍慢心者而得謙下憂惱者心安隱失道者得正路飢渴者得飲食囚繫者得解脫恐怖者得無畏丘陵坑坎山澗堆阜皆悉平正猶如抵掌門第卑小自然高大衢路隘狹並皆寬廣

市肆廛里自然開豁穢惡不淨應時香潔荆棘毒刺瓦礫沙石悉皆不現日光晃耀而無炎毒香風和暢無諸塵坌白鶴孔雀鸚鵡舍利迦陵頻伽拘枳羅拘那羅命命等鳥其聲美妙出和雅音象馬牛羊水牛犂牛羗牛竹牛各出本音其聲微妙篳篥篥篥笛琴瑟鼓吹

如是樂器不鼓自鳴及餘種種巧妙希奇諸
 神通事悉皆變現如是種種諸希有事日日
 各異轉加殊勝皆是如來威神之力若有眾
 生疑佛世尊及佛功德有一異者當作是說
 佛與功德不一不異譬如然燈膏炷與明不
 一不異離於膏炷無別燈明若言燈明離膏

炷者明所及處悉應焚蕪佛身功德亦復如
 是此微妙身是佛功德無漏法身自佗受用
 平等所依然此佛身亦非是體離是體外無
 別法身若是體者同於外物有四大相故知
 非相亦非無相若非相者同大虛空同大虛
 者性即是常無方便過自性清淨無染無著

甚深無量無有變易難解難知微妙寂靜具
 無邊際真常功德絕諸戲論唯佛證知非餘
 所及亦非譬喻之所校量慈氏當知如此身
 者即是過去未來現在殑伽沙等諸佛世尊
 法身之相佛報身者謂諸如來三無數劫修
 集無量福慧資糧所起無邊真實功德常住

多

六

不愛諸根相好智慧光明周徧法界皆從出
 世無漏善根之所生故不可思議超過世智
 純熟有情為現茲相演無盡法廣利無邊慈
 氏當知此即如來報身圓滿言化身者為彼
 有情隨所應化故現無量阿僧企耶諸化佛
 身其所化身或於地獄以現其身度彼有情

令離眾苦導以正法令發勝心便生人天愛
 勝快樂於佛法中深生信樂得佛法分獲聖
 道果或生鬼趣化彼有情令離飢渴種種逼
 迫化以正法使發勝心便生人天受諸快樂
 深入佛法得聖道果或化傍生在於彼趣或
 作迦嚕羅身或作龍身或作師子象馬熊羆

虎豹豺狼野干狐兔蛇蟻蠍魚鼈龜白
 鶴孔雀鳳凰鴛鴦鸚鵡舍利種種之身令諸
 有情離相殘害慈心相向能離種種諸怖畏
 事示以正法令深信樂歸佛法僧得生人天
 獲諸快樂得佛法分證聖道果或化有情於
 餘國土或日月光所不能照如是種種無佛

法處建立正法令諸有情歸佛法僧剃除鬚髮受佛禁戒而作苾芻及苾芻尼或作鄔波索迦鄔波斯迦建立僧坊護持正法安立無量無數有情置於人天涅槃彼岸而得果證或生天趣化彼有情令離五欲心無染著導以正法發菩提心歸佛法僧深入正法置於

多一

七

涅槃解脫果證或生人趣現覩王宮生釋種家以巧方便化諸有情斷除三界煩惱憂患生老病死故現受生踰城出家菩提樹下取吉祥草坐於道場覩金剛座降伏魔軍成等正覺為化有情轉正法輪放大光明周徧一切照耀世間自利利他悉皆圓滿或現寂靜

入大涅槃是即名為佛化身也如是種種善巧方便無量無邊皆是如來自在神力此即三身體無異相亦時薄伽梵告慈氏菩薩摩訶薩言善男子於意云何若有善男子善女人歸依佛者當歸依諸佛清淨法身若欲求於佛法身者當作如是發大誓願願我及彼

一切有情當得如是功德法身云何乃令發如是願為佛應身刹那遷變化身佛者疾入涅槃功德法身湛然常住以是歸依清淨法身歸法身者即是歸依過去未來現在諸佛若我捨於眾生取涅槃者即同受於地獄諸苦若與有情同解脫者雖處地獄無異涅槃

以是因緣令諸眾生歸佛法身證涅槃樂空竟如如體無增減如是法身是真安樂是故但令歸佛法身復次慈氏云何名為清淨法寶言法寶者亦有三種云何為三第一法寶所謂涅槃甘露解脫常樂我淨而為體性能盡一切生老病死憂悲苦惱云何生苦謂依

父母胎合之時不淨種子處母胎中業力風持時經九月住居黑闇無有光明生熱藏間汗穢不淨八萬戶蟲之所和雜出息入息隨母而行口不能言眼不得視飢渴寒熱種種諸苦逼切身心如是諸苦無量無邊令諸眾生不得自在故名生苦雖受此苦而有一德

一切怨家所不能見亦不能說是非過惡無比涅槃安樂法中無如是苦云何老苦所謂衆生從小至老時節代謝所有充實悉皆損減筋力衰朽行止戰掉髮白面皺眼耳昏暗牙齒踈缺顏貌醜陋身相偃俚人所惡賤所有言教隨說廢忘而以此身為其重擔譬如

多一
 燧燈膏油既盡不久將滅老亦如是壯膏既盡不久將死又如蘇莫遮冒覆人面首令諸有情見即戲弄老蘇莫遮亦復如是從一城邑至一城邑一切衆生被衰老冒見皆戲弄以是因緣老為大苦除非死至無藥能治雖受老苦而不厭之祈禱神祇恒願長壽無比

涅槃安樂法中無此老苦云何病苦所謂地水火風互相違害種種諸苦來集其身一切衆生無問老少皆共有之安樂適身勝妙五欲金銀珍寶家族眷屬悉皆捨離所有教詔男女親戚皆不承順一切怨家詐來親附如此病苦皆不願來以是當知病為大苦安樂

涅槃無比法中清淨寂然無斯病苦復次慈氏云何死苦所謂衆生氣絕識滅無所覺知一切苦中莫過死苦生老病苦五趣之中有無不定此死苦者皆共有之譬如貧苦能劫榮華如怨憎苦能劫親愛死苦若至不揀老少愚智貴賤一切盡劫捨見身已入幽關處

衣服卧具一切財寶莫能用之裸露而行復無伴侶貨財不免披訴無容奇哉無常能作斯害甚大鄙惡不揀怨親三界衆生無能免離皆被死伐何能救之設轉輪王那羅延力皆被擒獲當知死苦無量無邊以是觀之死為大苦解脫涅槃無比法中寂靜安樂無茲

多一
 死苦譬如有人瀑河漂溺登陟高山得免怖畏衆生亦亦常為一切生死瀑河之所漂溺登涅槃山離生死畏亦如天雨能除毒熱塵穢等障人民安樂身意清涼百卉滋茂成就果實如來法雨亦復如是能除一切煩惱毒熱衆生安樂解脫清涼滋長一切白淨善種

成就果實令得涅槃以是因緣諸佛世尊捨
無常身證涅槃樂今時世尊欲重宣此義而
說偈言

如來妙體即法身
清淨解脫同真諦
如日與光不相離
如來功德即涅槃
真我與佛無差別
一切有情所歸趣

生死涅槃等無二
其性不壞無造作
垢淨如如性不異
唯佛世尊獨能了
衆生悉有如來藏
三寶於是現世間
一切有情入佛智
以性清淨無別故
佛與衆生性不異
凡夫見異聖無差
一切衆生本清淨
三世如來同演說

其性垢淨本無二
衆生與佛無差別
空徧十方無分別
心性平等亦復然
譬如一切衆生界
徧在虛空受生滅
諸根生滅亦如是
處在無爲界亦然
譬如虛空火不燒
生死不壞無爲性
地水風輪轉相依
虛空無有所依相

蘊處界三亦復然
恒住業種煩惱性
彼業煩惱住何處
常居妄想無明源
妄想之心何所居
恒在無爲淨心性
蘊處界三假施設
一切法性本無住
業惑相持如地水
妄想轉動猶如風
心性本淨如虛空
妄想依空無所有

煩惱業苦從妄起
業苦還爲煩惱因
惑業循環無定居
無因無緣無所會
無生無滅性空寂
本體光明智清淨
自性無生無變異
煩惱無明垢所覆
亦如瞖眼見二月
衆生二執亦復然
煩惱猶如衆蜜蜂
其蜜即喻如來藏

此蜜衆蜂共圍遶
智者護身能取蜜
無相六度爲方便
而能證彼法界身
譬如五穀穰未除
不堪與人充美饌
菩薩煩惱糠未遣
不能施人甘露飯
行人遺寶落穢處
設經萬歲無損汗
天眼見寶知所在
收取洗拭隨意用

佛見衆生性無二 爲欲滌除煩惱穢
 大乘甘露而爲水 滌盡塵勞佛性現
 譬如新生五穀芽 說米有無未決定
 佛性不離有無中 唯佛自證方明了
 法寶自性恒清淨 諸佛世尊如是說
 客塵煩惱之所覆 如雲能翳日光明

無垢法寶衆德備 常樂我淨悉圓滿
 法性清淨云何求 無分別智而能證
 譬如池水淨無垢 其中蓮花妙無染
 如月蝕已重光明 亦如皎日出雲翳
 無垢功德徧莊嚴 滌除煩惱光明現
 佛告慈氏當知第一清淨法寶即是摩訶般

若解脫法身復次慈氏應知第二法寶者謂
 即戒定智慧諸妙功德所謂三十七菩提分
 法謂四念住四正斷四神足五根五力七覺
 分八聖道此三十七法與前清淨法寶而爲
 方便云何方便以修此法而能證彼清淨法
 身當知此即第二法寶復次慈氏云何名爲

十一

十一

第三法寶所謂過去無量瓊伽沙等諸佛世
 尊所說正法我今亦當作如是說所謂八萬
 四千諸妙法蘊調伏純熟有緣衆生而令阿
 難陀等諸大弟子一聞於耳皆悉憶持攝爲
 五分一素咀纜二毗奈耶三阿毗達磨四般
 若波羅蜜多五陀羅尼門此五種藏教化有

情隨所應度而爲說之若彼有情樂處山林
 常居閑寂修靜慮者而爲彼說素咀纜藏若
 彼有情樂習威儀護持正法一味和合令得
 久住而爲彼說毗奈耶藏若彼有情樂說正
 法分別性相循環研覈究竟甚深而爲彼說
 阿毗達磨藏若彼有情樂習大乘真實智慧

離於我法執著分別而爲彼說般若波羅蜜
 多藏若彼有情不能受持契經調伏對法般
 若或復有情造諸惡業四重八重五無間罪
 謗方等經一闡提等種種重罪使得銷滅速
 疾解脫頓悟涅槃而爲彼說諸陀羅尼藏此
 五法藏譬如乳酪生酥熟酥及妙醍醐契經

如乳調伏如酪對法教者如彼生酥大乘般
若猶如熟酥總持門者譬如醍醐醍醐之味
乳酪酥中微妙第一能除諸病今諸有情身
心安樂總持門者契經等中最為第一能除
重罪令諸衆生解脫生死速證涅槃安樂法
身復次慈氏我滅度後令阿難陀受持所說

素咀纜藏其鄔波離受持所說毗奈耶藏迦
多衍那受持所說阿毗達磨藏曼殊室利菩
薩受持所說大乘般若波羅蜜多其金剛手
菩薩受持所說甚深微妙諸總持門如是教
門能除有情生死煩惱長夜黑闇速能出離
證解脫果譬如明燈能除暗暝使得見道佛

亦如是發智慧炬能照有情十不善闇使見
善道設彼有情慳吝財寶聞此法已便能惠
施一切貧窮若有惡業衆生聞此法已捨惡
修善若瞋恚者便能忍辱懈墮有情聞已精
進散亂衆生聞已寂靜愚癡有情聞是法已
便發智慧得智慧已悉能迴心修種種善又

多一

十二

諸有情聞此法已閉惡趣門開涅槃猶如甘
露證解脫果當知此即第三法寶是三法寶
一切衆生應當歸依無為法寶一切法中最
尊最勝莫過無為何以故以於生死大苦海
中能為船筏能作有情甘露良藥又是苑伽
沙等諸佛菩薩三無數劫六度萬行所證之

果如是妙法功德圓滿以是歸依無為法寶
若有衆生受持經者當發是願願我歸依如
是法寶歸是法已願令五道一切衆生亦發
是願我今歸依亦令有情安住於此功德法
中引至涅槃真實寶所慈氏當知此即名為
第三法寶復次慈氏云何名為真實僧寶言

僧寶者亦有三種一者第一義僧所謂諸佛
聖僧如法而住不可觀見不可捉持不可破
壞無能燒害不可思議一切衆生良祐福田
雖為福田無所受取諸功德法常不變易如
是名為第一義僧第二聖僧者謂須陀洹向
須陀洹果斯陀舍向斯陀舍果阿那含向阿

那含果阿羅漢向阿羅漢果辟支佛向辟支佛果八大人覺三賢十聖如是名為第二僧寶第三福田僧者所謂苾芻苾芻尼等受持禁戒多聞智慧猶天意樹能蔭衆生又如曠野磧中渴乏須水遇天甘雨霈然洪霑應時充足又如大海一切衆寶皆出其中福田僧

多一

十三

寶亦復如是能與有情安隱快樂又此僧寶清淨無染能滅衆生貪瞋癡闇如十五日夜滿月光明一切有情無不瞻仰亦如摩尼寶珠能滿有情一切善願如是名為第三僧寶是三僧寶一切有情云何歸依應作是說當令歸依第一義諦無為僧寶所以者何以是

無為常住僧故而此僧寶無漏無為不變不異自證之法歸依如是無漏僧寶能滅有情一切苦故復願有情當獲如是無漏功德得此法已演三乘法度脫有情我所歸依佛法僧寶不為怖畏三惡道苦亦不願樂生於人天誓救有情出生死苦是則名為歸依僧寶

復次慈氏若有衆生歸依三寶應發是心我今此身已生人趣得離八難難得能得以善方便當習一切勝妙之法若我違於如是上願不求善法則為自欺亦如有人乘船入海至於寶所空手而歸如是歸依佛法僧寶脫苦方便若不歸依後悔何及既知是已當須

勉勵精勤修習速願成就善法既成過去罪愆應當懺悔使令除滅復作是說我從無始生死已來身口意業所作衆罪無量無邊皆從虛妄顛倒心起而於父母和上師長佛法僧寶尊重之境所作諸罪今皆懺悔復為二事造作諸罪極重惡業如妙高山云何為二

一者親愛二者怨嫌若於生死急難之中而彼二類怨親有情而於我身不能利益應作如是徧觀察之彼與我身悉歸磨滅而我云何乃作斯罪又於十方世界一切有情造諸善業及學無學獨覺聲聞佛及弟子一切賢聖我皆隨喜復次於無始際生死轉輪受五

趣身無量怨親於我未曾獲得毫釐利益之事現在未來亦不可得我於無始為彼怨親所作諸罪我願自受誓不擾他一切衆生若我重患之時來親愛人慈心瞻省扶持我身摩挲沐浴供給飲食病瘦醫藥種種相資雖則如斯而於我身疾苦之中無相代者况於

多一

十四

未來而能救我生死大苦而我此身於現世中無依無怙何况未來我身既然有情亦尔自我及他皆無恃怙是故歸依真實三寶何以故以常住故譬如智之人於險難中求有力者以為救護衆生亦尔生死險難歸依三寶以為其主方能越度生死大河我若得已亦為其主覆護一切苦難衆生能發如是大誓願者得大信心而於佛前長跪合掌偏露右肩作是歸依佛法僧寶譬如世間貧賤之人一切有情見皆輕蔑策役驅使種種呵罵陵辱其身既被輕賤遂求尊貴有力之人以為其主便能免離種種欺辱有情亦尔或

生惡趣及在人中恒被諸苦逼迫其身為求免離歸依三寶如是諸苦悉得解脫歸三寶已復發是願願我救護一切衆生度生死海到涅槃岸如大商主導諸商人度大曠野沙磧險路至無畏處三寶導師亦復如是導引有情度空曠處生死長夜至大涅槃得無所

畏慈氏當知發心修行大乘行者應作如是歸依三寶

五末

大乘理趣六波羅蜜多經卷第一 多一

松江府興聖寺住持比丘一知謹捨淨財一定助刊

本藏秘密經文一卷所集善利上報

佛思下資三有保族身躬康泰法壽延增法界有情同登覺道

大德丁未十二月初八日